

UMOWA POWIERZENIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w Prudniku, dnia

pomiędzy Agencją Turystyczno – Przewozową Bartłomiej Lewandowski

ul. Grunwaldzka 72, 48 – 200 Prudnik

zwanym dalej „Przetwarzającym”

a pomiędzy

.....
zwana dalej „Administratorem”,

zwanymi dalej łącznie „Stronami”, a każde z osobna „Stroną”

Biorąc pod uwagę, że

1. Strony zawarły umowę, w związku z wykonywaniem czynności, której administrator powierzył Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym Umową z dnia r.
1. Celem Umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania danych osobowych w imieniu Administratora,
1. Strony, zawierając Umowę, dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenia o ochronie danych) (Dz. U. UE L z 2016 r. Nr 119, str.1) – dalej RODO
Strony postanowiły zawrzeć Umowę o następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem Umowy jest powierzenie przez Administratora przetwarzania danych osobowych przekazywanych „ Przetwarzającemu”, w ramach wykonywania Umowy Wycieczki do
2. „”
3. zakres powierzonych do przetwarzania danych osobowych obejmuje:

Dane zwykle:

1. imię i nazwisko + data urodzenia
2. „Przetwarzający” jest uprawniony do wykonywania, w zakresie niezbędnym do realizacji celu określonego w ust. 2 powyżej, wszelkich niezbędnych operacji na danych osobowych.
2. Wykorzystanie przez ”Przetwarzającego” danych osobowych powierzonych przez administratora w celach innych niż określone Umową powierzenia wymaga każdorazowej zgody Administratora

udzielonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 2

OBOWIĄZKI PRZETWARZAJĄCEGO

1. Przetwarzający zobowiązuje się do dostosowania standardów przetwarzania powierzonych mu przez Administratora danych osobowych do wymagań RODO oraz wydanych na jego podstawie krajowych przepisów z zakresu ochrony danych osobowych.

1. Przetwarzający zobowiązuje się do:
 1. przetwarzania powierzonych mu przez Administratora danych osobowych zgodnie a obowiązującym prawem, w szczególności z prawem unijnym i prawem polskim w zakresie ochrony danych osobowych;
 2. przetwarzanie powierzonych mu przez Administratora danych osobowych zgodnie z Umową powierzenia;
 3. Przetwarzania powierzonych przez Administratora danych osobowych wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w Umowie powierzenia oraz przepisach obowiązującego prawa;
 4. przetwarzanie danych osobowych wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora;
 5. zapewnienia, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych, jeśli nie podlegają odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi do zachowania danych w tajemnicy
 6. współpraca z Administratorem przez cały okres trwania Umowy powierzenia, która w szczególności polega na tym, iż Przetwarzający poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne będzie wspomagał Administratora w wywiązywaniu się z obowiązków względem osób, których dane dotyczą oraz innych obowiązków związanych z ochroną danych osobowych, które ciążą na Administratorze z mocy przepisów prawa.

1. Przetwarzający podejmie wszelkie środki niezbędne dla zapewnienia bezpieczeństwa powierzonych do przetwarzania danych osobowych, w tym w szczególności w zakresie wdrożenia odpowiednich środków technicznych, organizacyjnych oraz teleinformatycznych, przy uwzględnieniu celu, zakresu i charakteru przetworzonych danych osobowych oraz ryzyka naruszenia praw i wolności osób, których przetwarzane dane osobowe dotyczą.

Każdym żądaniu otrzymanym bezpośrednio od osoby, której dane dotyczą, lub każdej innej osoby lub podmiotu powstrzymując się jednocześnie

1. Przetwarzający jest zobowiązany niezwłocznie, na piśmie telefonicznie lub poprzez wiadomość e-mail, zawiadomić Administratora o:

1. każdym incydencie naruszenia bezpieczeństwa powierzonych przez Administratora danych

osobowych, w szczególności o każdym nieupoważnionym dostępie do danych osobowych,

ujawnieniu danych osobowych oraz naruszeniu zabezpieczeń systemu informatycznego,

w którym Przetwarzający dokonuje przetwarzania danych osobowych Administratora;

2. każdym żądaniu udostępnienia danych osobowych, w tym udostępnienia właściwemu organowi państwa, chyba że zakaz zawiadomienia Administratora wynika z przepisów prawa;

3. każdym żądaniu otrzymanym bezpośrednio od osoby, której dane dotyczą, lub każdej innej

osoby lub podmiotu, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie, chyba że

zostanie do tego upoważniony przez Administratora lub jest zobowiązany do odpowiedzi lub

do udostępnienia danych na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

4. Przetwarzający, na pisemny wniosek Administratora, jest zobowiązany do niezwłocznego

udzielenia odpowiedzi na pytanie Administratora dotyczące kwestii związanych z przetwarzaniem powierzonych przez Administratora danych osobowych, nie później jednak

niż w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania wniosku Administratora na piśmie lub

poprzez wiadomość e-mail.

§ 3

KONTROLA PRZETWARZANIA DANYCH

1. Administrator kontroluje sposób przetwarzania danych osobowych po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli.

1. Przetwarzający zostanie zawiadomiony o terminie i zakresie kontroli, o której mowa w ust.1 powyżej, na piśmie lub poprzez wiadomość e-mail co najmniej 7 dni przed jej przeprowadzeniem.
1. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do (i) wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane dane osobowe oraz (ii) wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych Osobowych. Administrator jest uprawniony do żądania od Przetwarzającego udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych osobowych oraz udostępnienia rejestrów przetwarzania.
1. Przetwarzający współpracuje z urzędem ochrony danych osobowych w zakresie wykonywanych przez niego zadań.
1. Przetwarzający:
 1. udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania zgodności działania Administratora z przepisami RODO,
 2. umożliwia Administratorowi lub upoważnionemu audytorowi przeprowadzenie audytów lub inspekcji. Przetwarzający współpracuje w zakresie realizacji audytów lub inspekcji.

§ 4

Przetwarzający nie jest uprawniony pod powierzenia podmiotom trzecim danych osobowych powierzonych przez Administratora w zakresie i celu niezbędnym do realizacji Umowy powierzenia.

§ 5

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRZETWARZAJĄCEGO

1. Przetwarzający jest odpowiedzialny za każde wykorzystanie danych osobowych powierzonych mu przez Administratora niezgodnie z Umową powierzenia oraz obowiązującymi przepisami prawa. W tym zakresie staje się samodzielnym administratorem danych osobowych.
 2. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego, lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom.
- Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub nie zastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.
1. W przypadku naruszenia przez przetwarzającego postanowień Umowy powierzenia lub obowiązujących przepisów prawa w zakresie ochrony danych osobowych zostaje obciążony karą grzywny lub zobowiązany do wypłaty odszkodowania, Przetwarzający zobowiązuje się do zapłaty na rzecz

Administradora równowartości kar, roszczeń osób trzecich, a także wszelkich kosztów postępowania sądowego i pozasądowego, będących wynikiem ww. naruszenia.

§ 6

CZAS TRWANIA I ROZWIĄZANIE UMOWY POWIERZENIA

1. Umowa jest zawarta pomiędzy Stronami na okres od:.....
2. Jeżeli którakolwiek ze Stron rażąco narusza zobowiązania wynikające z Umowy powierzenia, druga Strona może rozwiązać Umowę powierzenia ze skutkiem natychmiastowym,
z zastrzeżeniem § 7 ust. 2, oraz domagać się naprawienia szkody poniesionej na skutek naruszenia.
 1. Administrator ma prawo rozwiązać umowę powierzenia ze skutkiem natychmiastowym, gdy Przetwarzający przetwarza dane osobowe powierzone przez Administratora w sposób niezgodny z Umową powierzenia lub z obowiązującymi przepisami prawa.

§ 7

USUNIĘCIE LUB ZWROT POWIERZONYCH DANYCH

1. Niezwłocznie, tj. nie później niż w terminie do 7 dni roboczych od dnia zakończenia Umowy powierzenia, Przetwarzający, w zależności od decyzji Administratora, jest zobowiązany do usunięcia lub zwrotu wszelkich powierzonych mu przez Administratora danych osobowych oraz usunięcia wszelkich ich istniejących kopii, którymi dysponuje, chyba że przepisy prawa nakazują mu dalsze przechowywanie tych danych osobowych.
 1. Strony zgodnie ustalają, iż powierzenie przetwarzania danych osobowych trwa do upływu terminu wskazanego w ust.1 powyżej.

§ 8

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W razie sporu sądem właściwym miejscowo do rozstrzygnięcia sporu będzie sąd powszechny właściwy według właściwości ogólnej.
2. W sprawach nie uregulowanych postanowieniami Umowy powierzenia mają zastosowanie właściwe w tym zakresie przepisy powszechnie obowiązującego prawa polskiego oraz prawa Unii Europejskiej.
3. Zmiany umowy powierzenia, jej rozwiązanie i wypowiedzenie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Umowę powierzenia sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.

.....
.....
Administrator

Przetwarzający

